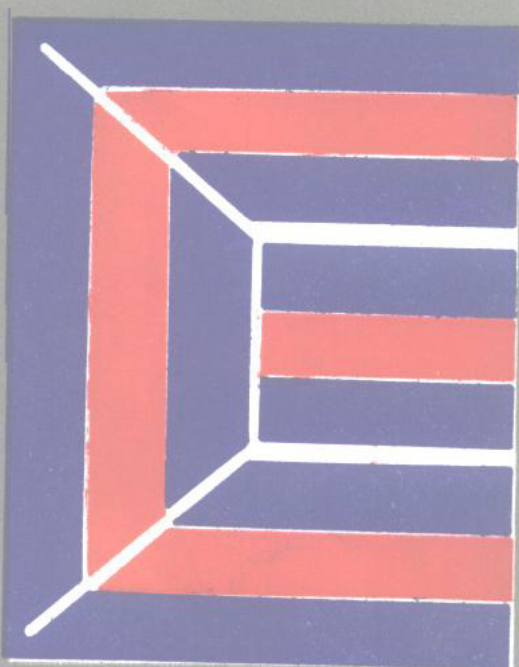


HUNGARY

匈牙利
的经济发展与
改革

ECONOMIC
DEVELOPMENTS AND
REFORMS



中国对外翻译出版公司

China Translation & Publishing
Corporation

匈牙利的经济发展与改革

刘学林 译

王福穰 校

中国对外翻译出版公司

1986年·北京

**A WORLD BANK COUNTRY STUDY
HUNGARY**

Economic Developments and Reforms

The World Bank
Washington, D.C., U.S.A. 1984

责任编辑：张逸人
责任校对：李玉英
封面设计：林胜利

匈牙利的经济发展与改革

中国对外翻译出版公司出版
(北京太平桥大街4号)
新华书店北京发行所发行
北京双桥印刷厂印刷

850×1168 1/32 6.5印张 字数：160(千)
1987年2月第一版 1987年2月第一次印刷
印数：1-6,500
统一书号：4220·43 定价：1.35元

出版前言

本书是世界银行经济代表团于1982年5月至6月访问匈牙利后就匈牙利的经济发展与改革提出的报告,并于1984年以英文本出版。该报告对匈牙利从1968年以来实行的经济改革、经济发展和政策进行了综合分析,对匈牙利经济结构的各个方面和经济管理体制的性质及其发展进行了研究,并指出了经济的中期发展前景。本书表明,匈牙利的经济改革过程不是一帆风顺的,在1972年至1979年出现过反复曲折,到1979年又恢复了这个进程。本书对这个曲折过程进行了细致的分析,并提出了结论性的意见。

我们为了提供匈牙利的最新发展情况,特收录了匈牙利国民议会工商委员会出版的《1985年匈牙利经济情况》(摘要)作为本书的附录,供读者参考。

中国对外翻译出版公司

1986年3月

前 言

1982年7月7日,匈牙利成为世界银行的成员国。1982年5月27日至6月16日,世界银行经济代表团第一次访问了匈牙利。本报告是该代表团的工作成果。代表团在编写这份报告中,引用了匈牙利政府提供的情报和分析,并采用了研究匈牙利经济问题的匈牙利和非匈牙利学者编写的并在各报刊和期刊上发表的数据和分析。

本书是世界银行对匈牙利人民共和国经济的第一份报告。它对匈牙利经济的特征和1968年以来的经济发展及其政策背景进行了综合论述和分析。本报告考察了匈牙利经济结构的各个方面和经济管理体制的性质及其发展,并对三个部门——农业、工业和能源——进行了较详细的研究。本报告还考察了若干政策问题并指出了经济的中期发展前景。

代表团的组成和其成员的主要职责如下:

弗朗西斯·X.科拉斯	团长
加布里埃尔·西里	经济概况和中期展望
黑兹尔·丹顿	对外部门
彼得·奈特	决策结构、价格、工资和就业
贾瓦德·哈利扎德-希拉齐	工业结构、执行概况和问题
戴维·卡普林	工业技术效益、分支部门发展和前景
罗伯特·亨特	农业

达雷尔·福伦－贝利(顾问)	能源
洛雷塔·谢弗	结构调整的资金融通
鲍里斯·布莱齐克－梅茨纳	国民核算

能源章节的定稿本是由易卜拉欣·埃尔万编写的。在华盛顿由斯蒂芬·史密斯和迪帕克·哈纳在数据和预测方面对代表团的工作提供协助。克里斯蒂娜·苞尔塔扎主要负责文件的编写。

目 录

	页次
第一部分： 导言	1
(一) 背景.....	1
(二) 当前的经济问题.....	2
(三) 经济管理体制的变化.....	3
(四) 经济和社会目标.....	6
第二部分： 1968 年至 1980 年的经济结构和宏观经济趋势 ...	9
(一) 物质和人力资源.....	9
(二) 国内生产总值的结构和趋势.....	11
(三) 国内需求的演变.....	16
(1) 消费	16
(2) 投资	17
(四) 对外部门.....	21
(五) 结论.....	32
第三部分： 1968 年至 1982 年的经济管理体制的演变	34
(一) 导言.....	34
(二) 新经济体制及其在 1968 年至 1978 年间的演变... ..	36
(三) 1979 年以来的改革过程.....	41
(1) 经济和社会目标	41
(2) 计划的作用	42
(3) 体制改革	44

(4) 经济调节器	45
——价格调节	46
——工资和收入调节	51
——企业收入调节	55
——信贷政策	59
——外贸政策	68
(5) 结论	75
第四部分：部分生产部门的情况	81
(一) 农业	81
(1) 生产结构	82
(2) 部门的经济实绩	85
(3) 计划工作与鼓励制度	92
(4) 发展前景与各项政策	97
(二) 工业	100
(1) 生产结构	101
(2) 经济实绩、鼓励制度和政策问题	107
(3) 若干分支部门的发展前景	113
(三) 能源	123
(1) 导言	123
(2) 资源	124
(3) 能源部门的组织结构	126
(4) 能源消费和供应的历史增长	130
——消费	130
——供应	136
(5) 预测能源的消费和供应	140
——消费	140
——供应	140
(6) 能源的定价	144

(7) 能源部门的问题和任择方案	146
第五部分：中期展望和政策	150
(一) 目前对外收支困难的性质	151
(二) 中期展望	153
(三) 结论	158
附件：匈牙利的国民核算	159
一、引言	159
二、匈牙利的国民核算制度	160
三、数据来源	162
四、不变价格估算和增长率	164
五、匈牙利和法国的国内生产总值的比较研究	164
六、国内生产总值估算的可能改进	166
七、人均国民生产总值	167
★ ★ ☆	
附录：一九八五年匈牙利经济(摘要)	171
一、经济管理	171
二、银行、财政	173
三、对企业的管理	174
四、国民经济的结构	175
(一) 工业	176
(二) 建筑业	181
(三) 农业	181
(四) 运输和通讯业	186
(五) 国内商业	186
(六) 旅游业	186
(七) 服务性行业	188
五、对外贸易	188
六、生活水平和收入	192

表 格 目 录

号 码	页 次
1. 1960—1981 年以实际价值计按支出分列的国内生产总值	13
2. 1971—1982 年按计划总值的发展情况	14
3. 1970—1981 年社会主义部门中实现的投资, 占年度计划投资的百分比, 按决策权分列	19
4. 1971—1981 年按数量和价值计的贸易	24
5. 1970—1981 年按地区、商品和货币分列的贸易条件	26
6. 1977—1981 年国际收支往来帐	28
7. 1970—1982 年(1—3月)外债情况	31
8. 年度资本流动—可兑换货币	31
9. 按主要来源计算的家庭收入	52
10. 1976—1981 年按资金来源分类的国家和企业投资(物资部分)	61
11. 1979—1982 年匈牙利国家银行促进出口信贷条件的变化	63
12. 到 1982 年 3 月 31 日为止能源使用合理化计划——具体承付款项	66
13. 汇率——可兑换货币	69
14. 价格指数和补贴	70
15. 平均关税税率	73
16. 农业在经济中的份额	82
17. 农业生产结构	84

18. 匈牙利农产品指数.....	85
19. 主要农作物产量.....	87
20. 牛奶产量比较.....	90
21. 国内价格、边界价格和名义保护系数.....	96
22. 小麦对玉米的国内价格比和边界价格比.....	97
23. 工业的基本数据.....	100
24. 1981 年工业生产总值	102
25. 1980 年工业中生产集中情况	104
26. 社会主义工业中产值、就业和生产率的指数和增长率	107
27. 1970-1975 年和 1975-1980 年工业部门中递增资本- 产出比率的趋势.....	108
28. 工业中(税前)利润对资产总额的比率(1975 年、1978- 1981 年)	110
29. 提炼能力和地点.....	127
30. 1970-1980 年能源消费	130
31. 匈牙利的能源消费与一些中等收入和工业化国家能源消 费的比较.....	131
32. 1973 年的能源平衡表	132
33. 1980 年的能源平衡表	133
34. 按部门的能源总消费.....	133
35. 1981 年按部门的主要能源的消费	134
36. 1960-1981 年全匈牙利的电消费	134
37. 1981 年全匈牙利按部门的电消费	135
38. 1979-1980 年按产品计的石油加工产出	137
39. 按燃料计的电力产量(电力托拉斯).....	139
40. 能源消费的部门分配预测(%).....	141
41. 1985-1990 年主要的能源供应	141
42. 1983-1987 年增加的发电能力	144

43. 1982 年生产者和消费价格与国际价格之间的关系..... 145

44. 国际收支和债务的预测..... 155

第一部分 导言

(一) 背景

1. 匈牙利是一个有一千零七十万人口的小国，按世界银行图表集的方法计算，1981年，它的人均国民生产总值是2,100美元。匈牙利的自然资源有限；人口的素质是该国的主要经济财富。它是一个以生产手段为社会所有制的社会主义经济国家。经济政策必须对社会的公平作出强有力的支持。匈牙利经济在很大程度上依靠贸易，以40%以上的国内生产总值进行国际贸易，它在两个市场上进行贸易——与社会主义国家（主要是经互会国家^①），以及与非社会主义国家——这些国家在贸易规则以及贸易货物的商品构成上都不同。匈牙利是一个相当工业化的国家，工业部门大约创造了40%的国内生产总值，为40%以上的劳动力提供了就业，约占该国商品出口的75%。匈牙利的农业部门已经达到了保证该国食品自给自足，并实现净出超的目标。尽管取得了明显的经济进展，经济和社会基础设施表明需要在诸如住房、道路和公路、供水和排水设施等方面加以改进。该国的经济管理体制已经经历了若干阶段，具体地说就是战后初期阶段的中央计划；1968年为了在新经济体制下寻求提高经济效益，采用了分散管理的办法；1972年改革的过程停滞不前，又重新开始了某些集权化做法；自从1979年以来，又进入了一个新阶段，为了改变经

^① 经济互助委员会包括保加利亚、古巴、捷克斯洛伐克、德意志民主共和国、匈牙利、蒙古、波兰、罗马尼亚、苏联和越南。

济的生产结构并提高国际竞争能力，采用了国际市场信息和经济决策权下放到企业的作法。

(二) 当前的经济问题

2. 然而，今天的匈牙利面临着困难的经济问题。匈牙利政府在消除七十年代该国经历的进出口比价严重（下降 20%）恶化所受的影响的同时，坚定地努力——尽管迟迟才开始——去改革经济结构以提高效率。在过去的三年中，由于该国经历了国际收支的严重短缺，这要求它执行高度紧缩的需求管理政策。虽然 1968 年到 1978 年国内生产总值每年增长 5%，但 1979—1981 年的经济增长率却下降到这个数字的一半以下；总产品中的投资份额（总资本形成）已经下降四分之一；尽管第六个五年计划（1981—1985 年）制订了维持人民生活水准的目标，现在甚至连这个有限的目标也被暂时搁置一边了。

3. 匈牙利目前的经济困难部分地是由于它在七十年代经历的外部的重大冲击所造成的。但是针对这些冲击所采取的政策也许同样重要。1973—1975 年，匈牙利的按可兑换货币计的进出口比价下降了 20%。在那期间，为了使经济免受外部事件的影响，加强了对经济决策的行政和集权控制；大举外债，以提高投资、消费和经济增长率。事实上该国对外贸易条件持续恶化，到 1978 年，这种政策上所作出的反应的不适当就很明显了。

4. 1978 年之前，匈牙利在对外收支中有逆差，显然，这并不能容易地继续筹集资金来弥补。对外债台高筑加上这些外债需要偿付的利息，成为主要问题了。就在那一年，人们认识到外贸方面的不利变化和国际经济环境的恶化（外贸市场和在国际资本市场筹资两方面都出现下降情况）很可能持续下去，要采取决定性的努力来应付这个局面。一度中断的经济改革在 1979 年进入

了一个新阶段。但是，在这之前甚至曾经对匈牙利的国际经济环境有利的那些因素——特别是七十年代世界贸易的迅速扩大，和容易进入国际资本市场——也已变得对它不利了。工业化国家经济增长放慢，以及随之而来的保护主义倾向加剧，都阻碍匈牙利扩大向这些市场的出口。经互会国家（它们是匈牙利的主要贸易伙伴）的经济活动也正在明显地放慢；匈牙利在保证取得它的生产结构所依赖的原材料的供应方面已有困难。最近，某些经互会国家偿债发生困难和匈牙利本身所需的大量债务付款交织在一起，导致了匈牙利在国际资本市场上可获得的借款减少和在条件上明显的苛刻。这些情况都表明需要采取措施改变经济结构，提高经济效率。所需的努力，比在国际经济环境较顺利的情况下，要大得多。

（三）经济管理体制的变化

5. 1968年，匈牙利政府采取了一系列经济措施——称为新经济体制——这个体制是计划在十年或更多的期间内，纠正经济中存在的某些效率低的现象，并促进匈牙利的经济打入世界经济。这个据设想需要若干年才能出成果的经济结构改革的过程，是在世界经济，特别是国际贸易正在迅速增长的时期开始的，那时，象匈牙利这样的小国采取适当的政策，就会以更迅速的经济增长和扩大出口的形式来获得很好的经济收益。结果，在1968—1973年，实际国内生产总值以每年增长6%以上。由于人口每年只增长0.35%，在这个时期，消费水平有很大的提高。对外贸易值也有了迅速的增长，1968—1973年，按可兑换货币计算的出口量计每年增长率约20%，即为前五年的这个比率的两倍以上。所以，在这期间，主要的宏观经济统计数字对已经适当实行的改革措施作出了相当迅速的反应。

6. 1968年的改革并没有改变生产手段的国家所有制，但是改革废除了在这之前一直存在的物质经济计划体制。尽管在决定经济活动的大方向中，计划仍然起着重要的作用，但计划的目标是通过使用包括价格措施、汇率、货币和财政政策在内的“经济调节器”来实现的。这些政策，对企业和它们的活动，有主要的直接影响；对实际工资和人民生活水平的增长率；更广泛地讲，对经济活动的步伐有间接影响。这项改革更着重于要使企业对市场信息作出反应。作为这个过程的一部分，对工业生产者、消费者有部分价格自由，而对农产品的价格有较小的价格自由。在工资和投资决策方面，给予了企业更多的自主权。获利性成为比实物生产指标更重要的经营指标，而信贷政策成为保证各个经济单位所作的决策与宏观经济目标一致的重要方法。然而，在这个过程中，还保留着一些墨守成规的结构，国家保持着对社会公平的强大支持。这个改革过程的目的就是为了在一个社会主义的社会中提高经济管理的效益。

7. 在1968-1973年期间，政府为了对国内和国际经济条件的不断变化作出反应，调整其改革措施，以适应这个变化。一般地说，到1973年，新经济体制完成了其第一个执行阶段所规定的许多重要的改革目标。特别是新体制成功地减少了企业决策中的计划的作用，增加了价格的作用（决策权分散的主要方法）。作为新经济体制的成果，在经济中建立起来的价格，与当时以前存在的价格相比，在反映资源成本方面，已有了很大的改进。新的价格还成为匈牙利将来随着世界市场价格而进行的价格再调整的良好基础——这是为下一阶段改革设想的任务。但是，在这时期中，人们还看到他们非常注意贸易收支平衡的发展，但对国内需求的管理手段的发展注意不够，而且象匈牙利这样的在很大程度上依靠贸易的经济中，对生产和需求的增长与进口的需要之间的联系没有充分重视。因此，在这阶段，仍存在着作为传统的中央

计划经济特征的过量需求。

8. 但是,在1972年末,至少起初是由于国内原因,改革的过程中断了。改革过程导致收入分配的改变(这种改变的发生是由于管理人员赚取大量红利和新兴的“第二经济”^①中一些工人获得较高的收入),并导致职业保障的改变,这些改变遭到工人阶级的一些阶层的反对。政府对此的反映是加强对企业支付工资和对企业资金处置的集中控制。重新集权化的过程于1972年开始,即使这个过程没有否定新经济体制的所有方面,但在以后几年中却加强了,那时匈牙利遇到进出口比价大量下降(20%)^②和向可兑换货币市场出口的困难越来越大。1972到1978年,国内和国际价格之间的关系削弱了,经济决策中价格作用减少了。事态的这种发展对于效益和贸易平衡都有不利的影响。这些年的特征是经济增长率不断的提高,但同时大量地求助于外国借款以弥补扩大了的国际收支逆差。但是,到1978年,已有迹象表明,决策的集权化和把经济从外部冲击中隔离开的作法并不是对管理一个贸易型经济所存在的错综复杂问题的完全适当的答案。人们逐渐认识到除非经济政策有所改变,以可兑换货币计的国际收支将成为对经济增长的限制。1979年以来,恢复了1968年开始的经济改革的过程。

9. 经过事后的认识,现在已很明显,匈牙利对它经受过的外部冲击所进行的调整,如果在七十年代进行,比起目前需要作的努力要容易得多。适当的反应应当是减少国内的吸收能力(通过削减消费和削减投资的某种结合)和腾出资源用于出口。对匈牙利来说,七十年代出口的机会比现在要好得多。目前的国际环境严重地限制了匈牙利决策者的选择余地。如果国际经济环境没

① “第二经济”,包括农业、贸易、工业、建筑及服务行业的各种小规模活动。但是,在国民收入的计算中包括了农户自留地的农业生产的估计数。

② 等于国民收入的7.5%。